



**Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
7 December 2010

Russian  
Original: English

Двадцать шестая сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде  
на уровне министров

Найроби, 21-24 февраля 2011 года

Пункты 4 d) и 5 предварительной повестки дня\*

**Вопросы политики: координация и сотрудничество  
в рамках системы Организации Объединенных Наций  
по вопросам окружающей среды;**

**Последующие меры по итогам саммитов Организации  
Объединенных Наций и основных межправительственных  
совещаний, включая решения Совета управляющих,  
и реализация этих итогов.**

**Поправки к Документу о создании реорганизованного Фонда  
глобальной окружающей среды**

**Доклад Директора-исполнителя**

*Резюме*

По рекомендации Совета Фонда Глобальной окружающей среды (ФГОС) четвертая Ассамблея ФГОС в мае 2010 года утвердила две поправки к Документу о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды относительно:

- a) пересмотра процесса назначения Главного должностного лица/Председателя ФГОС и продления срока полномочий Главного должностного лица/Председателя до четырех лет;
- b) подтверждения готовности ФГОС служить механизмом финансирования Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

Эти поправки, одобренные Ассамблеей ФГОС, вступают в силу после их окончательного принятия руководящими Органами учреждений-исполнителей ФГОС<sup>1</sup>. Таким образом, Совет Управляющих, возможно, пожелает принять эти две поправки после рассмотрения настоящего доклада.

\* UNEP/GC.26/1.

<sup>1</sup> Термин "Учреждения-исполнители" используется здесь для обозначения Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирного банка в соответствии с пунктом 22 Документа о создании реорганизованного ФГОС.

## I. Предлагаемые меры для принятия Советом управляющих

1. Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения следующего содержания:

*Совет управляющих,*

*ссылаясь* на свое решение SS.IV/1 от 18 июня 1994 года о принятии Документа о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды,

*ссылаясь также* на свое решение 22/19 от 7 февраля 2003 года о поправках к Документу о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды, которые включали вопросы деградации земель, в первую очередь опустынивания и обезлесения, и стойких органических загрязнителей, в качестве новых основных направлений деятельности Фонда глобальной окружающей среды,

*ссылаясь далее* на свое решение 24/13 от 9 февраля 2007 года о поправке к Документу о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды, касающийся места проведения совещаний Совета Фонда глобальной окружающей среды,

*напоминая* об утверждении в мае 2010 года четвертой Ассамблеей Фонда глобальной окружающей среды поправок к Документу о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды относительно готовности Фонда глобальной окружающей среды служить механизмом финансирования Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и относительно назначения и срока полномочий Главного должностного лица/Председателя Фонда глобальной окружающей среды в соответствии с пунктом 21 Документа,

*приняв к сведению Доклад* Директора-исполнителя<sup>2</sup> и вспомогательный материал<sup>3</sup>,

1. *постановляет* принять поправку к Документу о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды, в соответствии с которой Фонд глобальной окружающей среды будет готов служить механизмом финансирования Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

2. *также постановляет* принять поправку к пункту 21 Документа, касающуюся назначения и срока полномочий Главного должностного лица/Председателя Фонда глобальной окружающей среды, согласно которой текст

"ГДЛ назначается Советом в качестве штатного сотрудника на основании совместной рекомендации учреждений-исполнителей сроком на три года. ГДЛ может быть повторно назначен на эту должность Советом. ГДЛ может быть снят со своей должности Советом только из-за наличия веских оснований".

будет заменен следующей формулировкой:

"ГДЛ назначается Советом в качестве штатного сотрудника сроком на четыре года. ГДЛ может быть повторно назначен Советом еще на один четырехлетний срок".

3. *просит* Директора-исполнителя рассмотреть варианты укрепления потенциала Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как главного органа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды с целью укрепления ее роли как учреждения-исполнителя Фонда глобальной окружающей среды;

4. *также просит* Директора-исполнителя препроводить настоящее решение Главному должностному лицу/Председателю Фонда глобальной окружающей среды.

<sup>2</sup> UNEP/GC.26/12.

<sup>3</sup> UNEP/GC.26/INF/15.

## II. Предыстория

2. Ассамблея Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) состоит из представителей всех стран-членов ФГОС, известных как "участники". В соответствии с пунктом 14 d) Документа о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды Ассамблея ФГОС рассматривает поправки к настоящему Документу на основании рекомендаций со стороны Совета ФГОС с последующим утверждением этих поправок на основе консенсуса.
3. В соответствии с пунктом 34 Документа о создании реорганизованного ФГОС, внесение поправок в Документ или прекращение его действия может быть утверждено Ассамблеей ФГОС по рекомендации Совета с учетом позиции учреждений-исполнителей и доверенного лица, и эти поправки или решение о прекращении деятельности вступают в силу после их принятия учреждениями-исполнителями и доверенным лицом согласно их соответственным правилам и процедурным требованиям.
4. В документе UNEP/GC.26/INF/15 содержится справочная информация, призванная помочь Совету управляющих в рассмотрении поправок к Документу, в том числе письмо от г-жи Моник Барбю, Главного должностного лица/Председателя ФГОС, от 11 июня 2010 года, адресованное Директору-исполнителю ЮНЕП, в котором разъясняется, что Ассамблея ФГОС в мае 2010 года консенсусом утвердила две поправки к Документу и предложила Главному должностному лицу/Председателю ФГОС просить учреждения-исполнители и доверенное лицо принять эти поправки согласно их соответственным правилам и процедурам. В нем также содержится справочный документ, представленный четвертой Ассамблеей ФГОС, проходившей в Пунто-дель-Эсте, Уругвай, 25 и 26 мая 2010 года.
5. До своего утверждения Ассамблеей ФГОС эти две поправки обсуждались в течение 2006-2010 годов на совещаниях Совета ФГОС.

## III. Поправки

### A. Поправка 1: Пересмотр процесса назначения Главного должностного лица/Председателя ФГОС и увеличение срока полномочий Главного должностного лица/Председателя до четырех лет

6. В ноябре 2008 года Совет ФГОС, единодушно назначив тогдашнее Главное должностное лицо/Председателя еще на один трехлетний срок, начавшийся 14 июля 2009 года, просил секретариат ФГОС представить Совету на его совещании в июне 2009 года документ, в котором должна быть изучена возможность синхронизации срока полномочий Главного должностного лица/Председателя с циклом пополнения<sup>4</sup>. В июне 2009 года Совет рассмотрел представленный таким образом документ<sup>5</sup> и утвердил содержащиеся в нем рекомендации, в частности:

а) рекомендовать четвертой Ассамблее ФГОС поправку в пункт 21 Документа о создании реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды. Первоначально этот пункт имел следующую формулировку:

"Секретариат ФГОС обеспечивает работу Ассамблеи и Совета и подотчетен им. Секретариат, возглавляемый Главным должностным лицом/Председателем Фонда, пользуется административной поддержкой со стороны Всемирного банка и действует функционально независимо и эффективно. ГДЛ назначается Советом в качестве штатного сотрудника на основании совместной рекомендации учреждений-исполнителей сроком на три года. ... ГДЛ может быть повторно назначен на эту должность Советом. ГДЛ может быть снят со своей должности Советом только из-за наличия веских оснований" (добавлено выделение).

В предложенной поправке предлагается заменить третье, четвертое и пятое предложение (подчеркнутые выше) следующим текстом: "ГДЛ назначается Советом в качестве штатного сотрудника сроком на четыре года. ГДЛ может быть повторно назначен на эту должность на один дополнительный четырехлетний срок";

<sup>4</sup> GEF/C.34/0, пункт 31.

<sup>5</sup> GEF/C.35/9/Rev.2.

b) создать в Совете комитет по выбору и обзору для осуществления надзора за процессом назначения и переназначения Главного должностного лица/Председателя ФГОС и Директора Отдела оценки ФГОС и за процессом проведения обзоров эффективности выполнения поставленных задач Главным должностным лицом/Председателем ФГОС и Директором Отдела оценки ФГОС. В процессе выбора Главного должностного лица/Председателя Комитет будет консультироваться с различными заинтересованными сторонами, в частности с учреждениями-исполнителями и реализующими учреждениями<sup>6</sup>.

7. Изложенному в рекомендации а) изменению дано следующее обоснование: "иногда на должность ГДЛ/Председателя выдвигаются кандидатуры сотрудников одного или нескольких учреждений, что вызывает вопросы относительно возможной коллизии интересов в связи с присутствием учреждения, чьими сотрудниками являются такие лица, в Комитете по выдвижению кандидатур"<sup>7</sup>.

8. Директор-исполнитель отмечает, что при этой поправке для назначения Советом ФГОС кандидата на должность Главного должностного лица/Председателя Секретариата ФГОС больше не потребуется совместной рекомендации от учреждений-исполнителей, несмотря на то, что результаты вынесения таких рекомендаций отличались прозрачностью и эффективностью. Из этой поправки наряду с другими политическими реформами, утвержденными Ассамблеей ФГОС, можно вынести мысль об ограничении роли учреждений-исполнителей. Директор-исполнитель отмечает, что такой итог означал бы отход от основных положений Документа о создании реорганизованного ФГОС, в котором говорится, что ФГОС действует на основе сотрудничества и партнерства учреждений-исполнителей<sup>8</sup>.

9. Учитывая, что в соответствии с документом учреждения-исполнители "сотрудничают с участниками для достижения целей Фонда"<sup>9</sup>, Директор-исполнитель приветствует решение Совета ФГОС о назначении в своем составе Комитета по выбору и обзору, который в процессе выбора Главного должностного лица/Председателя будет консультироваться с различными заинтересованными сторонами, в частности с учреждениями-исполнителями и реализующими учреждениями<sup>10</sup>. Директор-исполнитель подтверждает приверженность ЮНЕП проведению консультаций с Советом.

## **В. Поправка 2: подтверждение готовности Фонда глобальной окружающей среды служить механизмом финансирования для Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

10. В декабре 2006 года Совет ФГОС принял решение рекомендовать Ассамблее поправку к Документу о том, что ФГОС готов служить механизмом финансирования Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Предлагаемая поправка непосредственно перекликается с решениями Конференции Сторон Конвенции о назначении ФГОС в качестве механизма финансирования Конвенции в соответствии со статьями 20 и 21 Конвенции.

11. Директор-исполнитель приветствует это решение и вытекающую из него поправку к документу с учетом взаимосвязей между окружающей средой и развитием в усилиях по борьбе с опустыниванием и засухой.

<sup>6</sup> GEF/C.35/JointSummary.

<sup>7</sup> GEF/C.35/9/Rev.2, пункт 9 и GEF/A.4/9, пункт 3.

<sup>8</sup> Документ о создании реорганизованного Фонда Глобальной окружающей среды, пункт 2.

<sup>9</sup> Там же, пункт 22.

<sup>10</sup> GEF/C.35/ JointSummary, пункт 27.